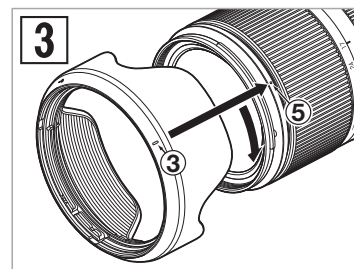
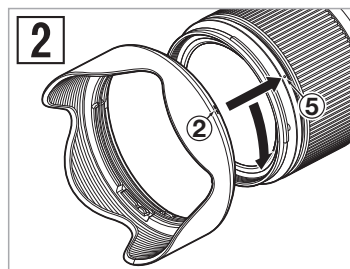
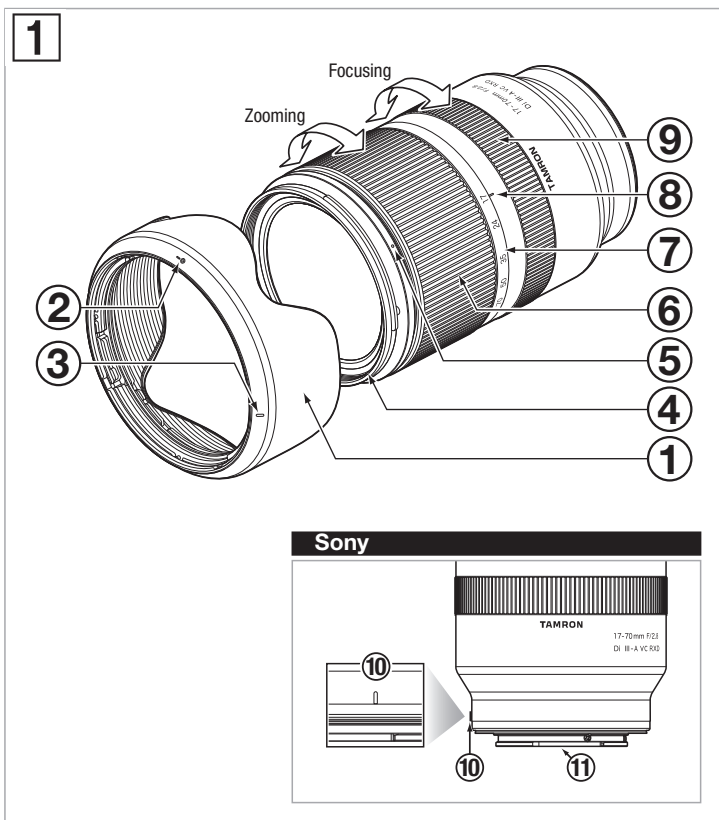


17-70mm F/2.8 Di III-A VC RXD

For Sony E (APS-C)



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

MAGYAR

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Tamron objektívet. Mielőtt az új objektívját használatba venné, kérjük, hogy az objektív helyes használata érdekében olvassa el figyelmesen a jelen Tulajdonosi kézikönyv tartalmát. Fontos elolvasni azon fényképezőgép kézikönyvét is, melyhez az objektívet csatlakoztatja.

Elovasás után tegye ezt a Tulajdonosi kézikönyvet biztonságos helyre.

Olvassa el az objektívhez kapott „Övintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentumot is, ahol részletes övintézkedések talál a Tamron objektívek használatára vonatkozóan.

• Olyan elővigyázatosságokat magyaráz el, amelyek segítségével megelőzheti a problémákat.

• Olyan dolgokat magyaráz el, amelyeket tudnia kell az alpműveletekhez.

RÉSZNEVEK (lásd az [1]. ábrát)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| ① Objektívellenző | ② Ellenző illesztő jelzés |
| ③ Ellenzőrógzító jelzés | ④ Szűrőgyűrű |
| ⑤ Ellenzőkioldó jelzés | ⑥ Zoomgyűrű |
| ⑦ Fókusz távolság lépték | ⑧ Fókusz hossz jelzés |
| ⑨ Fókuszgyűrű | ⑩ Objektív rögztítés jelzés |
| ⑪ Objektív-kamera interfészérintkezők | |

FŐ MŰSZAKI ADATOK

Modell	B070
Fókusz távolság	17-70 mm
Maximális nyitás	F/2,8
Látózög (átlós)	79°55' - 23°00'
Optikai szerkezet	12/16
Minimális fókusz távolság	0,19 m (7,5") (Széles látózögű lencse) / 0,39 m (15,4") (Teleszkópos lencse)
Maximális nagyítási arány	1:4,8 (Minimális fókusz távolság széles látózögű lencse használatakor) 1:5,2 (Minimális fókusz távolság teleszkópos lencse használatakor)
Szűrő méret	ø 67 mm
Hossz	119,3 mm (4,7")
Maximális átmérő	ø 74,6 mm
Súly	525 g (18,5 oz)
Objektívellenző	HA036

• Hossz: Az első elem elejétől a szerelési felületig.
• A műszaki adatok, kinézet, funkcionalitás stb. előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

AZ OBJEKTÍV FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE

Távolítsa el az objektív hátulsó fedelét. Igazítsa egymáshoz az objektív illesztési jelzését (⑩) és a fényképezőgép szerelési jelzését, majd helyezze be az objektívet.

Fordítsa el az objektívet jobbra, amíg záródik.

Az objektív levételéhez fordítsa az objektívet ellenkező irányba, miközben nyomja az objektívkioldó gombot a fényképezőgépen.

• Az objektív felhelyezése vagy levétele előtt kapcsolja ki a fényképezőgép tápellátását.

• Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

FÓKUSZ MÓD ÁTVÁLTÁSA

Válassza ki a fényképezőgép kívánt fókusz módját.

Kézi fókuszálásnál fordítsa el a fókuszgyűrűt (⑨) a kívánt fókusz beállításához.

Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

• AF módban a célponttól függően az autofókusz nehezen működhet.

VC MECHANIZMUS

A VC (rezgéskompenzáció) mechanizmus csökkenti a képek életlenségét, amikor a fényképezőgépet kézben tartja.

■ A VC használata

A VC aktiválásához állítsa a kamera stabilizált fotó funkcióját „ON” helyzetbe. Amennyiben a VC nem szükséges, a stabilizált fotó funkciót állítsa „OFF” helyzetbe.

Nyomja le félig a kioldó gombot és ellenőrizze, hogy a kép a keresőben stabil, mielőtt elkészíti a képet.

● A VC az alábbi körülmények között hatékony

- Gyengén megvilágított helyek
- Olyan helyek, ahol tilos a vaku használata
- Helyek ahol állvánnyal nem használható

● A VC az alábbi körülmények között nem biztos, hogy megfelelő lesz

- Amikor nagyon rezgő járműből készít képet
- A fényképezőgép túlzott mozgatása közben készített felvétel esetén
- Amikor állvánnyal fényképez
- Amikor nyitott blendével (hosszú expozíciós idővel) készít képeket kapcsolja ki a stabilizált fotó beállítást a fényképezőgépen. Ellenkező esetben a VC hibás működést okozhat.

• A keresőben látható kép azonnal élettenné válhat, miután félig lenyomta a kioldó gombot. Ez a VC működése miatt van és nem jelent hibát.
• VC használatkor a rögzíthető képek teljes száma csökken a kamera áramfogyasztása miatt.
• Kapcsolja ki a rezgéskompenzálást a fényképezőgépen, ha a fényképezőgépet fényképezéskor nem a kezében tartja hanem valamire rögzítve van (pl. állvánnyon van).
• A fényképezőgép kikapcsolásakor vagy az objektívnek a kameráról való eltávolításakor érezheti az objektív zörgését. Ez nem hibás működés.
• Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

ZOOM (lásd ábra [1])

Fordítsa el a zoomgyűrűt (⑥) a fókusz távolság (zoom pozíció) beállításához a kívánt pozícióba.

OBJEKTÍVELLENZŐ (lásd ábra [2], [3])

A bajonett típusú objektívellenzőt (①) standard felszerelésként szállítjuk.

Azt ajánljuk, hogy megfelelően rögzített ellenzővel fényképezzen, mivel az objektívellenző csökkenti a kóbor fényt, mely befolyásolhatja a kép minőségét.

■ Az objektívellenző használata (lásd ábra [2])

Igazítsa az ellenző illesztő jelzését (②) az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez (⑤).

Forgassa az ellenzőt (①) a nyíl irányába, amíg az ellenzőrögztítő jelzés (③) nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel (⑤).

■ Az objektívellenző tárolása (lásd ábra [3])

Az objektívellenzőt (①) úgy tárolhatja, hogy fordítva helyezi fel.

Igazítsa az ellenzőrögztítő jelzést (③) az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez (⑤).

Forgassa az ellenzőt (①) a nyíl irányába, amíg az ellenzőillesztő jelzés (②) nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel (⑤).

• Ügyeljen arra, hogy a fényképezett kép széle sötétebb lehet, ha az ellenző (①) nem helyezi fel helyesen.

ÖVINTÉZKEDÉSEK HASZNÁLATKOR

- A minimális fókusz távolság elérésében belső fókuszálási (IF) rendszer segít. A látászög szélesebb lehet, mint más fókuszálási rendszert használó objektíveknél, amikor a végtelennél közelebbre fényképez.
- Az objektívellenző vagy az objektív henger blokkolhatja a vaku fényét. Azt javasoljuk, hogy előtte készítsen probafelvételt.
- A fényképezőgépek megjelenítő rendszerei közötti különbségek azt okozhatják, hogy a műszaki adatokban szereplő minimális és maximális nyílásértéktől eltérő értékek jelennek meg. Ez nem jelent hibát.
- Ne érintse meg az objektív-fényképezőgép érintkezőket az ujjával. Ellenkező esetben hibás működést okozhat.
- Hirtelen hőmérséklet változások a kondenzáció hibás működést okozhat.
- Az első elem foltálló réteggel van bevonva. A por eltávolítása után az objektívről fúvókával vagy egyéb módon törölje meg száraz ruhadarabbal.
- Az objektív tisztításához sose használjon benzint, hígítót vagy más szerves tisztítószeret.
- Az objektívet tiszta és jól szellőző helyen tárolja.
- Az objektív tisztításával és tárolásával, kamerákkal való kompatibilitással és egyéb támogatással kapcsolatos további információkért látogasson el weboldalunkra. <https://www.tamron.jp/en/support/>



Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése háztartásokban. Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése (érvényes az Európai Unióban és szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező egyéb európai országokban)

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Helyette elkülönítve kell összegyűjteni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Új termékek vásárlása esetén ez a termék átadható a forgalmazónak vagy elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő vállalatnak.

A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít megelőzni a környezetre és emberek egészségére hatással lévő potenciális következményeket, melyek a termék és alkatrészei helytelen kezelésével egyébként bekövetkezhetnének.

A termék törvényellenes megsemmisítése esetleges bírságokat vonhat maga után. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért lépjen kapcsolatba a lakhelye szerint illetékes irodával, az Ön hulladék-megsemmisítőjével vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

TAMRON**MAGYAR**

Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához

A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az „Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentációt és a kézikönyvet. Ezek elolvasását követően olyan helyen tárolja őket, ahol szükség esetén könnyen hozzáférhetők. A figyelmeztető utasítások a leselkedő veszély alapján az alábbi két kategóriába sorolható.



FIGYELMEZTETÉS

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- Ne nézzen napfénybe vagy egyéb erős fényforrásba az objektíven vagy olyan fényképezőgépen keresztül, melyhez ez az objektív csatlakoztatva van, illetve ne fényképezze azokat. Ez látáskárosodáshoz vezethet, az objektív vagy a fényképezőgép meghibásodását okozhatja, és tűzveszélyes lehet.
- Ne szerelje szét, javítsa vagy módosítsa az objektívet. Ezzel megsérülhet az objektív vagy a fényképezőgép.
- Az objektívet gyermekektől távol tartsa. Az objektív megsérülhet, ha leejtik vagy leesik.



VIGYÁZAT

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás testi vagy fizikai sérüléshez vezethet.

- Ne helyezze az objektívet közvetlen napfényre vagy hagyja szélsőségesen forró helyen, pl. egy autóban. Ezzel megsérülhetnének az objektív belső részei, ami tűzhoz vezethet.
- Mindig helyezze fel az objektívsapkát, amikor nem használja az objektívet.
- Amikor helyezi fel az objektívet a fényképezőgépre, ellenőrizze, hogy az objektívet megfelelően rögzítette és zárolta-e. Amennyiben az objektív nincs helyesen rögzítve, nehezzé válhat annak eltávolítása, vagy leeshet, ami kárt vagy sérülést okozhat.
- Az objektívet kizárólag fényképezésre használja.
- Ne szállítsa az objektívet, ha az állványra van szerelve.